

**BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **293** /XNK-TH

V/v quá cảnh hàng tạm ngừng kinh  
doanh tạm nhập tái xuất

Hà Nội, ngày **16** tháng 7 năm 2013

Kính gửi: Công ty Star Vegas Resort & Club Co.,Ltd  
(Địa chỉ: Lầu 4, phòng 405, số 27 Cao Thắng, phường 2, quận 3, TP. HCM)

Trả lời công văn số 001/2013 ngày 17 tháng 7 năm 2013 của Công ty Star Vegas Resort & Club Co.,Ltd (Campuchia) về đề nghị Bộ Công Thương hướng dẫn thủ tục quá cảnh hàng hóa qua lãnh thổ Việt Nam sang Campuchia, Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) có ý kiến như sau:

Hàng hóa của Campuchia quá cảnh lãnh thổ Việt Nam được thực hiện theo Hiệp định quá cảnh hàng hoá giữa Chính phủ nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hoàng gia Campuchia, ký ngày 04/11/2008.

Tại Điều 6 Hiệp định quá cảnh hàng hoá giữa Chính phủ nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Hoàng gia Campuchia quy định “**đối với hàng hóa không thuộc phạm vi điều chỉnh của Điều 4 (hàng hóa thuộc danh mục cấm kinh doanh, cấm xuất khẩu, cấm nhập khẩu) và Điều 5 (gỗ và các sản phẩm gỗ), khi quá cảnh bằng đường bộ, đường thủy hoặc đường sắt qua các cặp cửa khẩu được nêu tại Điều 7, chủ hàng hoặc người chuyên chở chỉ cần làm thủ tục hải quan cho hàng hóa quá cảnh tại các cặp cửa khẩu, không phải xin giấy phép quá cảnh tại Bộ Công Thương...**”.

Theo quy định của Nghị định số 59/2006/NĐ-CP ngày 12 tháng 6 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết Luật Thương mại về hàng hóa, dịch vụ cấm kinh doanh, hạn chế kinh doanh và kinh doanh có điều kiện, mặt hàng máy chơi trò chơi điện tử có thưởng và linh kiện (mới 100%, mã HS 95043090) không thuộc danh mục hàng hóa cấm kinh doanh.

Theo quy định của Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hoá quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hoá với nước ngoài, mặt hàng máy chơi trò chơi điện tử có thưởng và linh kiện (mới 100%, mã HS 95043090) không thuộc danh mục hàng hóa cấm xuất khẩu, cấm nhập khẩu.

Theo đó, Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) đề nghị Công ty Star Vegas Resort & Club Co.,Ltd nghiên cứu các nội dung nêu trên và liên hệ với cơ quan hải quan cửa khẩu để làm thủ tục quá cảnh hàng hóa theo quy định.

Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) thông báo để Công ty Star Vegas Resort & Club Co.,Ltd biết và thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan; ✓
- Thứ trưởng Trần Tuấn Anh;
- Cục trưởng Cục XNK;
- Lưu: VT, TH, longpt.

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



*[Handwritten signature]*

**Phan Thị Diệu Hà**